

## Epeso

*Paulonje Epeso gâtne yengât Anutu ulilanjep.*

<sup>1</sup> Galalupne, nâ Paulo Anutunje makto Yesu Kristonje Aposologât âi ninmâ hunḡun ninḡo âi memâk manman nâne Epeso kepian gâtne yengât kulem esenḡe ire kulemgom katyenḡiân. Ye Yesu Kristo nânḡâ anmâ launje lokomai ye kulem ire mem oyanḡbei.

<sup>2</sup> Ewenenḡe Anutu akto Humonenḡe Yesu Kristo yâk yetḡe damunyenḡe akmâ han kalem akmâ okot âlep akyenḡimbela biwiyenḡe sândugeâkgât ulityetkiman.

*Anutunje Yesugât akmâ dâp âlepḡân katneneḡep.*

<sup>3</sup> Anutu amâ Humonenḡe Yesu Kristogât Eweḡe yâkḡe nengât kambiamnenḡe sândugeâk dâm nengât akmâ nanḡe hunḡun anḡo gieḡ. Gem mondo himbimân nengât agak meme âlepḡe are miawak nengieḡ aregât Anutugât kotḡe mem agatne.

<sup>4</sup> Akto areâk bo. Anutunje hânḡeḡe dondâ hânḡât keḡe boâk miawaktoân metenân dosa bâlâk kinbai dâm han kalem akmâ Kristo olop mem mendugu neneḡep.

<sup>5-6</sup> Hain akmâ Kristonje wan me wan akbiapgât ulikḡân nânḡâm kinmâ okot nânḡâ nengiwiapgât makmâ hâre anḡep. Akto nan baratlupḡe nengonbiapgât ikinḡaet nânḡâ nânḡâ watmâ ikinḡe nanḡe okot dondâ nânḡanḡmap are hunḡun anḡo gieḡ,

yâk nânğanmâ mepainje mem kotnje mem agatmâ manmâ âgâwaen.

<sup>7</sup> Yesugât hepñe puli nenekto âmâ Anutuñe dosa-nenñe kutigitnengiwiapgât dâp miawaknengiep. Amâ han kalemñaet bâtgumñe yendâp aregât dopñân hain aknengiep.

<sup>8</sup> Akto dopñe hin. Anutuñe nânğâ nânğâñe kotgâm bunñe umatdâk hain nengiep.

<sup>9</sup> Akto aregât bikñe hin. Anutuñe ikinje biwiñân den ulik gulik nânğâm tigiep are bunñe miawakto hinñe nen Kristogât keñe hekat nengiep.

<sup>10</sup> Amâ hin. Anutuñe Kristo huñgun añdo giep are âmâ siâ siâ hârok himbimân me hânân mendugum kautnenñe akbiapgât huñgun añdo giep. Dâ Anutuñe wan nânğâm makmâ kalep are bo akbiapgât dâp bo tatâp. Kristogât akmâ akbiawâk hârok.

<sup>11</sup> Yâkgât akmâ siâ me siâ hârok hanñân nânğâm kârigem nânğamapñe tâmbâñe dondâ nenekmâ kepilâ nenegep.

<sup>12</sup> Anutuñe makmâ hâriepgât aregât nen Yuda manmaenñe biwinenñe Kristogâlân katenñe kilep nenñe âmâ Anutugât kotnje mem agatmâ agak meme âlepñe mem âgâwaengât Anutuñe nânğâm makmâ nengiep.

<sup>13</sup> Dâ hinñe Yuda bo manmai yeñe hainâk den bunñande heñgem nengumap den pat âlepñe are mem biwiyeñân katmâ Kristo nânğanbiâ Anutuñe ikinjandeân Heak kârikñe makmâ kalep arekñe gem biwiyeñe mem kepik yekto yâkgât tiripñe agi.

<sup>14</sup> Akto areâk bo. Anutugât Heak kârikñande âmâ nengât pat himbimân yeñgât dâtâñe aregât keñe nânğânjet dâm biwinenñe kepigep. Aregât ukenñe

nângâm mandenne are bunne nengiwiap. Aregât kotne mem agatne.

*Paulone Heakne kârikne ketuyekbiapgât ulilanep.*

15 Yu kulengoân iregât akto ye Humo Yesu nânğanmai akto Yesugât luâk gala akyengimai aregât gai den pat nânğan âmâ

16 Humonenne âlepnerâm mepainne mem yengât akmâ Anutu ulilanman.

17 Hin. Humonenne Yesu Kristogât Anutu Pagalene Ambone yâkne Heak hungun anđo biwi nânğâ nânğayeñe mem kepikto kârikne nânğanbiâ ârândân akbiapgât ulilanman.

18 Akto biwiyeñe mem kepikto âmâ Humone yengonmâ meyekmâ himbimân manman âlepnaet pat katyengiep aregât nânğâmbiâ bunne akbiap. Akto wan me wan luâk âmbâle yâkgât nanne baratne yengonbiapgât nânğâm makmâ hâriep arekai nânğâmbiâ bunne akbiap. Aregât yengât ulilanman.

19 Akto areâk bo. Anutune nen nânğanmaen nen tân nenguwiapgât bo pâpkomap. Amâ yâkgât kârikneñe humo arekne dowâk tân nengumap. Akto wan me wanne mem ge kat nenekbiapgât dop bo tatâp a hainâk nânğâmbiâ bunne agâkgât Anutu ulilanman.

20 Akto Anutugât kârikne are emelâk ektenne bunne agep âmâ hin. Anutune Kristo momonânba goanđo golâ akto ikiye bânne bungen ain himbimân ain kalep. Aregât kârikne.

21 Gawaman me luâk koldâ kembu me luâk âgâ âgâne yâk yengât luâk Kembu Humo kalep. Amâ

sop hinŋaelâk bo. Hainâk tatmâ âgâwiapgât Anutuje Kristo kato tatmâ âgâwiap.

<sup>22</sup> Âgâm siâ siâ hârok ikiye keiŋân menduguyekmâ kembuyeŋe agâkgât kautje Humonenje kato talep. Akto tatâp.

<sup>23</sup> Akto nenje yâkgât hâkne keiŋe bâtje aktenje mem kârigenenekmâ bam gutmâ manmâ siâ me siâ hârok ewangim ârândâŋ aknengim manmap.

## 2

### *Epesogâŋe ulikŋân hanâk hanâk manmini.*

<sup>1</sup> Galalupne, Epeso kepian gâtje ye ulikŋân wan me wan agi are nâŋgâi. Dâ yu Anutuje wan akyeŋgiep aregât maktere nâŋgâ nâŋgâyeŋe hulajagâk. Ye ulikŋân bâleŋeyeŋande katipyeŋgumbo âmâ momogât dâp miawakyeŋgiep. Dâ âlepŋe akbiâ manman âlepŋaet dâp miawak yeŋgiwiapgât dop bo tatyeŋgiep.

<sup>2</sup> Ye ulikŋân hângât agak meme aregât ukenje nâŋgâm mali. Akto hângât kembu hân hârok damunje akmap Bâleŋe Amboŋe akto kâmotlupŋe arekŋe luâk âmbâle bâleŋe den koko akmai are hâwâtyekto bâleŋe higenje akmâ mali.

<sup>3</sup> Akto nen hârok hainâk luâk âmbâle are gala kalakmâ dâp hainâk akmâ manmâ biwi tâmbâŋe akto hâknennjaet ukenje walion. Aregât Anutuje hângât kukbâleŋe akyeŋgiwiapgât nengâlân hainâk miawaknengiep.

### *Anutuje mem agatmâ dâp âlepŋân katnenegep.*

<sup>4</sup> Hain ina Anutuje okot âlep aknengim han kalemŋe bâtgumŋe pikmâ yemap hainare yeandâpgât biwi nâŋgâ nâŋgânenne hulanŋengimbo

Yesuŋe âi wan miep aregât manman âlepŋe katnengiep.

<sup>5</sup> Dâ imâ nengât nâŋgâ nâŋgânenŋe bo. Akto kârikŋenenŋe bo tatnengiewân Anutuŋe goaŋnenekmâ hulaŋnenegep. Bo. Hin akmâ hulaŋnenegep. Nen bâlenenŋande katipnengumbo momo dâwân malion ain han kalem akmâ Kristogât akmâ manman dâpŋân katnenegep.

<sup>6</sup> Anutuŋe Yesu Kristo olop goaŋnenekmâ ikinjaet himbingât manmanân katnenegep.

<sup>7</sup> Amâ siân Anutuŋe okot âlepŋât agak meme âlepŋe akto lumbe akmap akto yaiwâk aknengim dosa nenŋe puliwiapgât pat miawagâkgât himbingât pat katnengiep. Akto Yesu Kristoŋe âi miep aregât nâŋgâm Anutuŋe okot âlepŋaet ye meyekto biwiyeŋe Yesugâlân katbiâ heŋgemgo heŋgemgogât pat miawak yeŋgiep.

<sup>8</sup> Dâ yeŋaet nâŋgâ nâŋgâyeŋande bo heŋgemyeŋguep. Anutuŋe ikinje okot âlepŋaet hain akyeŋgiep.

<sup>9</sup> Akto yeŋe âi siâ siâ meyi arekŋe bo heŋgem yeŋguep. Âi yeŋande bo tânyeŋguep. Bo dondâ. Anutuŋe ikinje han kalemgât tân yeŋguep. Dâ Anutuŋe nengât âi oyaŋmâ hâu nengiep dâine kotnenŋe mem agatbâengât dâp tatbop. Gârâmâ nenŋaet nâŋgâenŋe humo akbop aregât Anutuŋe ikinje ukenŋe watmâ nâŋgâ nengiep.

<sup>10</sup> Aregât keiŋe hin. Anutuŋe agak meme âlepŋe mem âgâwaengât Yesu Kristo dumnennân kilep aregât dosa pulinengim irakŋe ketugu nenegep. Akto dâp âlepŋe watbaengât Anutuŋe makmâ kalep are hulaŋ aknengiep.

*Yesuŋe kâmot konogân katnenegep.*

<sup>11</sup> Galalupne, ye yeŋaet keiyenŋe nâŋgâi. Hângeiŋe ye Anutugât kâmolân gâtŋe olop bo mali. Akto sop ain âmâ Yuda luâk nenŋe yekmâ luâk yânŋe Anutuŋe damunyeŋe bo akmap dâm yeŋgonminion. Akto ye Yuda yeŋgât pat bo wali aregât Yuda gâtŋande yekmâ hâkyeŋe bo gâi aŋgimai dâm dewunnennân gemini. Dâ agak meme are âmâ umatŋe bo.

<sup>12</sup> Dâ sop ain Kristo bâlâk mali are âmâ umatŋe. Aregât Israe Anutugât kâmot are yeŋgâlân bo dewatiyi. Bo dewatimbiâ Anutuŋe den patŋe âlepŋe makmâ kalep are yeŋgâlân bo miawagep. Aregât biwiyeŋe sândugeâkgât bo miawakto umatŋân manmâ Anutu damun aknengimap are bâlâk mali.

<sup>13</sup> Akto ye hândâk kêlegen manbiâ Anutuŋe Yesu Kristo moep aregât âlepŋaet olonyekto manman âlepŋaet dâp miawakyeŋgiep.

<sup>14</sup> Akto Kristogât akmâ nengât biwi sândugeâkgât hin makbe. Ulikŋân nen Israe kâmot akto ye siângen gâtŋe aregât kâmot nen konok bo mandenŋe umatŋe bâleŋe miawaknengiep. Akto Kristoŋe nen kâmot konok aknegât dâp miawagâkgât âi miep.

<sup>15-16</sup> Âi humo mem Yuda nengât den kârikŋe lokom metem âmâ lâwinân mondo aregât Anutuŋe den kârikŋe makmâ hâriep ina are bunŋe bo agep. Bo agep aregât nen Israe gâtŋe akto ye siân gâtŋe nen hârok kâmot konok aktenŋe Anutugât kuk bo agep aregât menenekbiap. Amâ yân bo. Kristoŋe miawagâkgât hânân manmâ mondo ainâk gasagât

me kuk agak meme are bo agep.

<sup>17</sup> Are bo akto Yesuŋe togom makto nen Israe gâtŋe nengâlân akto ye kâmot aŋgâ mali yeŋgâlân den pat âlepŋe miawaknengimbo hândâk me hamepgât pat are bo akto biwinenŋe sândugiep.

<sup>18</sup> Akto Anutugât Heak amâ nengât tân konok arekŋe miawakmâ Anutugâlân kewugunenekto yâkgâlân baenŋe Ewenenŋe aknengimap.

*Yesugât kâmot nen amâ Anutugât emet bunŋe.*

<sup>19</sup> Maktân are sop hinŋe ye ambo bâlâk bo mandâi. Akto ye lombo hinare bo mandâi. Anutugât kâmolân dewatiyi aregât Anutuŋe nan baratlupne dâm yeŋgonmap.

<sup>20</sup> Ye Aposolo akto propete hambo memenŋe hain are agion nengât den kârikŋande tân yeŋgumbo Anutugât emet kârikŋe akmâ kinmai. Dâ Yesu Kristo ikinjak amâ emet tetembeŋe kârikŋe kinmâ tân yeŋgumbo Anutugât emet kârikŋe akmâ kinmai.

<sup>21</sup> Dâ nen miawagion aregât Israe gâtŋe akto ye kâmot siân gâtŋe nen dewatiakmâ Heakgât emetŋe kâmbokŋe akmaen.

<sup>22</sup> Aregât ye hain agâk Anutuŋe mângiyekto nen olop Anutugât emet miawakto Heakŋe âlepŋande ain manmap.

### 3

*Pauloŋe Anutu bo nânŋaŋi yeŋgât den pat âlepŋe makyenŋiep.*

<sup>1</sup> Galalupne, nâmâ ye luâk âmbâle yânŋe manmini Paulo nânŋe yeŋgât âi mem mandere bikŋande

hâkâñ akniñmâ kala busi kêlegen katnegi. Katnekbiâ yu mandân. Aregât nâ hin makyengire nângâñet.

<sup>2</sup> Anutuñe yengât han kalem akmâ âi niñep a nângâmai aten.

<sup>3</sup> Amâ hin. Ye yânñe mali are den pat âlepñe yengâlân miawakbiapgât pat Anutuñe ulikñân bo makmâ miawagep. Den pat are ikiñak hekatniñep. Den are emelâk getek kulemgore nângâm meteâi.

<sup>4</sup> Akto hinñe kulemgore Kristogât keñe tiktik yiep are nângâman are yekâ hainâk nângâwerâi.

<sup>5</sup> Amâ Kristogât keñe are hângeñe luâk manmâ gayi yâk yengâlân bo makmâ miawakto nângâyi. Dâ hinñe makto ikiñe Heak arekñe propetelupñe yâk akto aposololupñe nen âlepñe manmaen Kristogât keñe are hekatnengiep.

<sup>6</sup> Kristogât keñe tiktikñe yiep amâ hin. Anutuñe Yuda luâk âmbâle nen nan baratlupñe nengolep. Dâ hinñe hainâk ye gai luâk âmbâle yânñe den pat âlepñe nângâmbiâ Anutuñe mem olonyekmâ nen olop kâmot konok mendugunenekto kâmot konok aktenñe nan baratlupne nengonmap. Aregât nen hârok Yesu Kristogât akmâ makmâ hâriep are lâmgom manmaen.

<sup>7</sup> Dâ hinñe Anutuñe pat âlepñe are miapñân katmâ makyengiwiangât âi niñep. Akto Anutuñe âi ire yân bo niñep. Anutuñe okot nângâ niñmâ aregât kêrikñe olowâk niñmâ tân nuguep.

<sup>8</sup> Akto nâ luâk gegene dondâ nâ Yesugât kâmolân âgâm manbiangât dâp bo tatniñep. Dâ amâ Anutuñe hanâk dâm tân nugumbo Yuda bo manmai are yengâlân arim Kristo gâlânba sambe



humo bo ekmâ hejgemgomaen yemap aregât keiņe makyenġire nânġâm metewaigât dâp bo tat niņdâp. Dâ amâ hanâk tân nugumbo makyenġiman.

<sup>9</sup> Akto areâk bo. Anutu hân himbim me wan me wan mem miawak yegep arekņe luâk âmbâle hânņe hânņe manmai are hârok den pat âlepņe tigimbo yoņâk yem gaep are hinņe nânġâņet dâm tân nugumbo aregât manmâ makyenġiman.

<sup>10</sup> Akto Anutuņe hânânâk bo ketuguep. Himbimân âġâ âġâņe manmai akto kârikņe akmâ manmai yâk hainâk Anutugât nânġâ nânġâņe siâ siâ akto kulemņe keiņe keiņe nânġâņet dâm Yesugât kâmotlupņe nenņaelân Kristogât keiņe mem miawagep. Mem miawakto nenekmâ nânġâm hejgemgoyi.

<sup>11</sup> Akto yu kulemgoân ire âmâ Anutuņe hângeiņe biwiņân makmâ kârikņe ketuguep. Are hinņe miapņân katberâm Humonenņe Yesu Kristo huņgun aņmâ mem miawagep.

<sup>12</sup> Akto Kristoņe dâp hekatnengimbo nânġanmâ biwinenņe yâkgâlân katenņe kindo hamep bâlâk Anutu enemņân kinmâ ulilaņmaen.

<sup>13</sup> Aregât hin makyenġire nânġâņet. Nâ yenġât akmâ hâk hilâlâm nânġâm mandere aregât nânġâm biwiyeņe bo umatņe akbiâp. Bo. Anutuņe âmâ ye âlepņân manmâ âġâwaigât dâm makto umatņe miawakniņmap.

*Pauloņe Epeso luâk âmbâle yenġât akmâ Anutu ulilaņep.*

<sup>14</sup> Akto Anutuņe wan nânġâm hejgemgoep are miawagâkgât nânġâm âmâ dowâk hânân kânġom Ewenenņe are ulilaņman.

15 Ewenenŋe hânŋe hânŋe manmaen akto himbimân manmai are nengât Ambonenŋe are ulilaŋman.

16 Amâ yengât hin ulilaŋman. Anutuŋe pagaleŋe humo dondânŋande Heak huŋgun aŋdo biwiyenŋe mem kepikto hanyenŋande kaulem kârikŋe akbiap dâm ulilaŋman.

17 Akto areâk bo. Kristo nânŋanŋbiâ biwiyenân tatmâ malâk. Akto ye lâwin kândârâŋe gem kârikŋe akmap ye dop hainâk okot âlep aganŋimai ye kândârâyeŋe Kristo yâkgâlân okot âlep nânŋanŋmâ manbei.

18 Hain manmâ âmâ Yesugât kâmot nen olop Kristoŋe okot nânŋâ nengimap aregât tâŋe parâŋe keiŋe keiŋe hârok nânŋâm metewaengât.

19 Akto Kristogât biwi tângo tângo aregât keiŋe hârok nânŋâm metewaengât dop bo tatâp, are hârok nânŋâwaigât ulilaŋman. Akto Anutugâlân biwi sambe pikmâ yendâp arekŋe mem pikmâ meteyekbiap. A hainâk ulilaŋman.

20 Akto Anutu kârikŋaet keiŋe nengâlân wan me wan mem miawakmap yâk siâ siâ hârok ketugumap yâkŋe nengât ulitnenŋe akto nânŋâ nânŋânenŋe are hârok ewangimap. Nen yâkgât dop bo.

21 Aregât nen Yesu Kristogât kâmot nenŋe Anutuŋe nengât akmâ huŋgunanŋdo giep aregât nânŋânenŋe humo agâk. Akto humo akmâ âgâwiâp. A bundâk.

## 4

*Heakŋe mendugu nenekto kâmot konok agion.*

<sup>1</sup> Galalupne, nâ wan kulengoân are siâkâ makbe. Nâ Humogât den makman aregât kala busi kâlegen katnegi. Katnekbiâ hâk hilâlâm nângâm manmâ gan aregât nâ ire hâwâtyekmâ makyengire nângânet. Anutuņe olonyegep are dopņânâk nângâmbiâ humo akto manbei.

<sup>2</sup> Manmâ yeņaet nângâmbiâ gembo yeukņe akmâ okot âlep agangim biwiyenande tânagum kârigem kinmâ dosayene hepun angiwei.

<sup>3</sup> Akmâ Anutugât Heakņande menduguyegep are hâre akbopgât yaiwâk damungom tân agumbiâ biwiyene konok akto manbei.

<sup>4</sup> Akto Yesugât kâmot amâ konok akto Anutugât Heak akai konok akto Anutuņe olonyegep gârâmâ hâmbâi yâk olop himbimân manbaen aregât konok nângâmbiâ humo akbiâp.

<sup>5</sup> Akto Humonenņe a konok akto biwinenņe Yesugâlân sop konok katenņe kilep arekņe kârikņe akmâ âgâwiâp. Akto sop konok tu pulinenegep are.

<sup>6</sup> Akto Anutu Ewenenņe konok yâkņe konok âmâ Amboņe akmâ wan me wan kotņe hârok damunnenņe akmap.

*Kembuņe âiņaet akmâ luâk unduwâk kepilâyegep.*

<sup>7</sup> Dâ nengât wan me wan Kristoņe nengiep amâ dondâ. Kristoņe okot âlep aknengimap aregât dop nenņânâk wan me wan nengimap.

<sup>8</sup> Aregât amâ Anutugât denņande hin dâep, “Humonenņe egon dondâ âgâep. Âgâm emelâk gasalupņe yengumbo yeukņe akbiâ kewugu yegep. Sop ain wan me wan are ikiņe kâmolân katyengiep.” hain kulengoep.

<sup>9</sup> Aregât keiņe amâ iņgon soņ malep arewa egon âgâep.

<sup>10</sup> Humonenņe iņgon iņgon dondâ gem malep arekņe purik katmâ himbim kakņân âgâm siâ siâ hârok damun yeņe akberâm agep are.

<sup>11</sup> Humonenņe hain akmâ wan me wan ikiņe kâmotlupņe nengiep amâ hin. Luâk bikņe Aposologât âi nengimbo meyion. Bikņe Propete âi yeņgiep. Bikņe Yesu bonâņgaņmai are yeņgâlân arim makyenģiwaigât kârikņe yeņgimbo meyi. Bikņe Yesugât kâmot damunyeņe akbaigât âi yeņgiep. Bikņe Yesugât kâmot are heņgemgom makyenģiwaigât kârikņe yeņgiep.

<sup>12</sup> Amâ Yesugât kâmot nen hârok ikiņaet kârikņânâk manbaengât akto den sambelem arimbo luâk âmbâle Yesugât keiņe bo nâņgâm manmai are biwinenņe Yesugâlân katenņe tato manmâ makyenģienņe dewatimbiâ hainâk manmâ âgâwaengât kârikņe nengiep.

<sup>13</sup> Hain nengiep aregât âi memâk manmâ nen biwi konok akmâ mandenņe kârikņe are hainâk tatmâ âgâwiap. Akto Kristoņe âlepņe akmap nen dop hainâk Anutugât nanņe nâņgâm heņgemgom âlepņeâk manbaengât Anutuņe tân nengumap.

<sup>14</sup> Nen gurukņe hain are bo akmâ kârikņe akmâ manbaen. Hain mandenņe hianģi luâkņe den bunņe bo arekņe henengimbiâ yâk yeņgât hianģi den akto lau eleggât seruņe mem waitnenekto bo hâkukniâm.

<sup>15</sup> Bo. Yeukņe han kalem akmâ âmâ den bunņe paņâk mem mandenņe biwi tânnenņande miawakmâ sambelembo kautnenņe Kristo yâkgâlân dewatim kârikņe akbaen.

16 Dewatim kârikne aktenne kautnenne Kristo arekne damunnenne akmâ mendugu nenekmâ katnenekto kâmot konok akmâ hâkne akmaen. Hain akmâ hârok ikinêak ikinêak âinenne mem biwinnenne tân agum kaulem kârikne manbaen.

*Yesugât kâmot dâp iraknân ariwaen.*

17 Galalupne, nâ Humogât metenân makyengire nângâm hejgemgojet. Ye luâk âmbâle hângâlâk nângâmbiâ humo akmap are olop hero bo manbei. Luâk hangâlâk nângâmai arekne wan me wan âlepne nângâwerâmbiâ umatne akto pâpkomai.

18 Hain akmâ han biwiyene kârikne akto aregât biwi nângâ nângâyene hândâk akto Anutugât manman hepunmâ aknângen manmai. Are olop gala bo akbei.

19 Gala okot bo nângâ anjim sot songogât nângâmbiâ ukenne akto nem gulip akmâ egâlian bâlene keine keine aregât ukenne humo nângâm gulip akmai.

20 Dâ ye âmâ manman bâlene hainare manjetgât nenne Kristogât keine bo makyengiyion.

21 Ye âmâ Yesugât keine bunne are makyengimbiâ nângâm metem âmâ nânganji.

22 Akto ye âmâ agak memeyene uliknân meyi arekne oloj yekmâ hilip yenguwopgât wan me wan are âmâ mem petâm panbei.

23 Hain akbiâ nângâ nângâyene irakne miawakyengiwiap.

24 Hain akmâ manmanyene irakne luguakmâ manbei. Amâ Anutune yengât katyengiep are mem manbiâ agak memeyene are Anutune ekto

huraguwiap. Akto hainâk manmâ âgâwai. Den ire hârok emelâk makyenjenne nânghâyi.

*Bâleje keije keije hâkokom manbaen.*

<sup>25</sup> Aregât hiangi are hepunmâ den bunje konok makbei. Akto nen kâmot konok agion aregât den bunje konok maganji goanji aktenne ârândân akbiâp.

<sup>26</sup> Akto kuk akbai ain âmâ bo bâlim metewei. Akto kuk henngân sop kâlep bo mem tatbei.

<sup>27</sup> Hain akbiâ Bâleje Ambojande yeukje ketugu yekbopgât biwiyenje damunje akbei.

<sup>28</sup> Akto yengâlân gâtje yâk kâmbu agi arekje hinje kâmbu siâ bo akbei. Akto bâtyenande âi mem sot me wan me wan miawakyejiwiap. Hain manmâ âmâ benje galalupyeje siâ wan me wan umburuk akbai are bikje potatmâ yengimbiâ âlepje manbai.

<sup>29</sup> Akto ye hârok hin maktere nânghâjet. Den bâleje lauyenânba bo makbei. Den âlepneâk hârok âmâ tân aguwei. Hain akbiâ âmâ denyenande biwiyenje tângombo âmâ wan me wangât umburuk akmai are tân yengumbo âlepje manbiâ biwiyenje sându gewiâp. Aregât den âlepneâk maganji goanji akbei.

<sup>30</sup> Galama, Anutuje ye nânghât pat dâm ikiye Heak hungun anjo biwiyenân Anutuje meyekbiapgât nânghâjet dâm kepik yekto nânghâ nânghâyeje hulajagep. Aregât Heak âlepje are bo kom watmâ hâkân akbiâ bâliwiap.

<sup>31</sup> Akto gasa den me kuk bo akbei. Akto galagât hogo hogo me wan me wan bâleje aregât kalakje urutmâ panbei.

<sup>32</sup> Dâ hin akbei. Anutuņe Kristogât akmâ dosayeņe hepulep, aregât ye hainâk Kristogât kâmot gala aganġim heņgem agum dosa hepun aņgiwei.

## 5

### *Pagaleņânâk manbaen.*

<sup>1</sup> Galalupņe, Anutuņe Kristogât akmâ nan baratlupne dâm yeņgonmâ okot âlep akyeņgiepgât Anutuņe wan me wangât akmap are akmâ manbei. Akto Anutugât tirip towat akmâ manbei.

<sup>2</sup> Akto Kristoņe okot âlep aknengim nengât akmâ Anutugât sumbe âlepņe aganep aregât nâņgâmbiâ humo akto Kristoņe han kalem aknengimap a hainâk mem âmâ han kalemgât agak meme paņâk mem manmâ âgâwei.

<sup>3</sup> Akto areâk bo. Ye amâ Anutugât kâmolân gâtņe agi aregât dopņân dâp gulip bo manbei. Akto bâleņe keiņe keiņe bo membei. Akto luâk âmbâle yeņgât wan me wangât bo egâlianbei. Akto hângât siâ siâ aregât nâņgâmbiâ humo bo akbiâp.

<sup>4</sup> Akto den bâleņe me metepirikgât den me giriņet dâm den yânņe makbiâ bo ârândâņ akmap are bo makbei. Dâ hin amâ makbei. Den âlepņe makmâ Anutu akto galalupyene mepaianġiwai amâ âlepņe.

<sup>5</sup> Ye hin nâņgâm heņgemgom kârigewei. Luâk âmbâle egâlian bâleņe me galagât siâ me siâ ekbiâ humo akmap amâ lâpio tugupgât nâņgâmbiâ humo akmap hinare yâkņe âmâ Kristogât akto Anutugât welam kulâgâtbiâ bo miawakyeņgiwiap.

<sup>6</sup> Galalupne, luâk âmbâle Anutugât lau bo loko-mai are Anutuņe kuk humo akyenġiwiap. Aregât luâk âmbâle bikņe heyenġim den bunņe bo makbiâ âmâ yeņe yâk yeņġât den are nânġambiâ biwiyeņe bo yeukņe akbiâp.

<sup>7</sup> Akto yâk yeņġât bâleņân bo tân yeņġumbiâ humo akbiâp.

<sup>8</sup> Aregât lâuwâņe makbe. Ye ulikņân hain manbiâ hândâkņe katipyenġuep. Dâ hinņe Humonenņande olonġekto pagalenġân mandâi. Aregât pagalenġân arim ain kârikņe manbei.

<sup>9</sup> Amâ biwi âlepņe olop manmai akto den bunņeâk makmai akto agak meme ârândânġâk manmai amâ pagalenġân manmai dop hain.

<sup>10</sup> Dâ siâ siâ akberâm âmâ Humoņe nânġâmbo huraguwiap are ulik gulik nânġâm heņġemgom akbei.

<sup>11-12</sup> Galama, luâk âmbâle den koko arekņe nengât agak meme nânġâwâi dâm wan me wan yoņġâk akmai are amâ makmâ nânġâm âmâ aņun aņġimaen. Aregât bâleņe akmai are bo tânyenġuwei. Yeņe agak meme bunņe bo areġât hâkâņ akmâ agak memeyeņe makmâ miawakbiâ nânġâwai.

<sup>13-14</sup> Nen hin dâmaen. Asiņ yemai amâ momogât dâp hainânba agatbiâ Kristoņe mem pagaleņe ketugu yekbiap. Den are bunņe akto pagalenġande mem miawakbiap.

<sup>15</sup> Aregât ye agak meme yeņaet damun akmâ manbei. Akto biwi nânġâ nânġâyeyeņe damun akmâ manbiâ âmâ bo gulip akbiâp.

<sup>16</sup> Sop hutņân ire kâlegen bâleņande sambelemagât sop bikņe bo hepunmâ âi kârikņe membei.



17 Aregât nângâ nângâ bâlâk dop hain bo manbei. Humoņe âi makmâ yeņgiep are ekmâ heņgemgowei.

18 Akto tu kârikņe nem gulip bo akbei. Arekņe biwiyeņe hilip kombo heņgem yeņguwiapgât dâp bo tatbop. Aregât tu kârikņe ukenņe bo nângâm âmâ Anutugât Heakņande yeņgâlân tatmap aregât ukenņe nângâwai.

19 Hain nângâm Heakņe tânyeņguwiapgât kep mem biwi owâi owâi akbei. Akto Humoņe ukenņe agakgât kep keņgu Dawidiņe kulengoep are hainâk biwiyeņân katbei. Katmâ nângâm ma-gaņgi goaņgi akbei.

20 Humonenņe Yesu Kristogât akmâ mepaiņe mem Anutu Ewe nenņe siâ siâ keiņe katmap aregât âlepņerâm makmâ heroņe akbei.

*Luâkdâ âmbendâ yeņgât den.*

21 Galalupne, ye hârok hin makyeņgiwe. Ye Kristogât hamep akmâ lau lokomai aregât lau loko aņgim tân agum âgâwei.

22 Âmbâlema ye Humogât hoņ bawa mandâi ye hainâk luâklupyene yeņgât lau lokowei.

23 Amâ Kristoņe ikiņe kâmot hârok nengât kautņe akmap hainâk luâklupyenande âmbenlupyene yeņgât kautyene akbai. Akto areâk bo. Kristoņe ikiņe kâmot are heņgem nengumap.

24 Heņgem nengumbo aregât Kristogât lau lokomaen. Aregât hainâk âmbenlupyenande luâklupyene yeņgât lau hârok lokoyeņgiwei.

25 Galalupne, yeņgât hutyeņân gâtņe âmbendâ yeņgât hin makyeņgire nângâņet. Kristo arekņe ikiņe kâmot nângât âmbâle dâtâņe dâm biwi tân

aganġim okot âlep aganġim moep. Aregât dop hainâk luâklupyenande âmbenlupyenye yengât okot âlep akyenġiwei.

26 Aregât lâuwânje makbe. Kristonje ikinje âmbâle dâtânje are agak meme âlepneâk akmâ mem manmâ âgâwiap dâm Anutugât den bunġande akto tunje gem agak meme helenj a puliep.

27 Aregât ikinjaelân dewatiakmâ ikinje dâtânje helenj siâ me siâ hârok bâlâk manbiapgât henġem agum dosanje a puliep.

28 Aregât luâk yenje hâkyenje aganġimai dop hainâk âmbenlupyenye are okot âlep akyenġiwei.

29 Hain akmâ luâk siânje ikinje hâk gasa bo aganġmâ âmâ tângomâk manmap akto Kristonje ikinje kâmot hainâk âlepne akyenġimap aregât luâklupyenande âmbenlupyenye tânyenġuwei.

30 Amâ hin. Nenġe Kristogât kâmolân manmaen amâ yâkgât hâkne hinare akmaen aregât âmbenlupyenye olop okot âlep akmâ tân aguwei.

31 Aregât Anutunje makto Mosenje hin kulemgoep, “Luâkne ewe memelogâtne hepun yelekmâ âmbenjaelân dewatimbo biwi me hâk konok akmâ manbiandat.”

32 Mosenje hain kulemgoep tatâp aregât keinje umatne amâ hin. Kristo amâ luâknenne hainâk akmap. Dâ ikinje kâmot nenġe amâ yâkgât âmbâi dop hainare akmaen hain nânġân.

33 Aregât hin makyenġire nânġânet. Luâk hârok yenje hâkyenje tângomai dop hainâk âmbenlupyenye tân yenġuwei. Dâ âmbâle yenje âmâ luâklupyenye yengât den nânġâmbiâ bunġe akbiap.

## 6

### *Nan barat akto ewe meme yengât den.*

<sup>1-3</sup> Galama, yengât nan baratlupyene yengât hin makyengire nângânet. Anutuŋe makto Moseŋe den kârikŋe hin kulemgoep, “Nan barat ye ewe memelupyene yengât lauyene lokoyengiwei. Lokombiâ âmâ Anutuŋe makto hânân ire sop kâlewâk manmâ âgâwai.” Akto den are âmâ den kârikŋe makmâ âmâ bunŋe miawakbiapgât olowâk makmâ hâriep. Âmâ den kârikŋe are lokombiâ Anutuŋe hâuŋe âlepŋe yengimbo hânân sop kâlewâk manmâ âgâwai. Are miawagâkgât luâk âmbâi sisik ye meme ewelupyene yengât lau lokowei. Arekŋe âmâ dâp âlepŋe.

<sup>4</sup> Akto ewelupyene hin makyengire nângânet. Nananlupyene orem miwindik yekbiâ ârândânâk manmâ âgâwei. Akto Humogât den are makyengimbiâ Humonenŋande ekto ârândân akbiâp. Dâ kuk bâleŋe akbâigât hanâk hanâk âmâ bo oreyekbai. Hain bo. Bâleŋe akmâ âgâwâigât yaiwâk akyenŋim koratyenŋum dopyenânâk orem miwindikyekbei.

### *Luâk kembu akto hoŋ luâk yengât den.*

<sup>5</sup> Akto hoŋ bawa yengât hin makbe. Yeŋe Kristo wan me wan aganmai hainâk hân luâk kembulupyene tân yengum yâk yengât hamep akmâ nângâyengiwei. Akto âi membaigât âmâ han lâuwâ bo akbai.

<sup>6</sup> Akto ye Kristogât hoŋ akmaiŋe Anutu dâp magep are biwi owâiŋeâk membiâ ârândân akmap aregât luâk kembulupyene yengât lau lokowei. Akto nenekbiâ âlepŋe agâkgât hain bo akbei.

<sup>7</sup> Hanâk Kristoņe nânġâmbo ârândân agâkgât imâ yâk yeņġât bo dâm han biwiņaet âiyeņe mem manbei.

<sup>8</sup> Akto ye emelâk hin nânġâi. Nen hârok hoņ bawa me luâk kembu me luâk yânņe nenņe âmâ wan me wan âlepņe aktenņe âmâ Humonenņande hânņe hainâk nengiwiap.

<sup>9</sup> Galama, ye luâk kembu akmai yeņġât hin makbe. Ye hoņ bawalupyene hainâk akyeņgiwei. Akto himbimân Humonenņe mandâp arekņe ye konok bo damunyeņe akmap. Bo. Hoņ bawalupyene akto ye hainâk kembuyeņe akto ye dop konogâk akmai areġât hoņlupyene bo hâwât yekebei. Akto Anutuņe luâkgât han watmâ bo potatnenekmap areġât hoņlupyene makmâ bo hâwât yekbai.

*Yesugât kâmot nen Niambiņe menenekbopġât tembe loko akmâ kinbaen.*

<sup>10</sup> Galama, ye hârok hin makyeņgiwe. Humogâlân dewatimbiâ Humoņe kârikņe yeņġâlân potatmâ yeņġimbo kârikņe akmâ manbei.

<sup>11-12</sup> Akto nen hânân bugâ aguwerâm akmaen. Gârâmâ nengât gasa bunņe amâ ire, hângât kembu tembe loko kârikņande hândâk damunņe akmai akto sinduk baniara bâleņe himbimân akto hânân manmai yâkņe amâ gasa akneņġimai areġât Anutugât mâron are lugu akbei. Akto Hianġi Amboņe arekņe bâleņe akņet dâm heyeņġimbo kârikņeâk kinbiâ hepun yekbiap.

<sup>13</sup> Aregât Anutugâlânba tembe bisârân bugâ mâron are mem manmâ bugâ koko sopņân tâlim

kârigem kinbiâ gasa togom âsiyekmâ hepunmâ ari-wai.

<sup>14</sup> Ye âmâ hin kinbei. Den bunḡe are tâk kârikḡe hinare paḡâk lalakbei. Dosa bâlâk manmanḡe diḡenyenḡaet pekeḡe luguakbei.

<sup>15</sup> Lumbegât pat âlep den mem owâim kinmâ mem manbiâ biwiyenḡe sândugemap den are kei pekeḡe dop hain luguakbei.

<sup>16</sup> Dâ aregât memenḡe humo âmâ Kristo nânḡanmâ kepilâm manmai aregât mâron dop hainâk mem kinbiâ amâ Bâleḡe Amboḡande saut soḡ soḡ kâlâp mem arekḡe erâyekberâm pando pewewenḡ katmâ bokbiap.

<sup>17</sup> Akto kautyenḡe gulip akbopgât Yesuḡe heḡemyenḡuep are tâmbulum irimut kârikḡe dop hainâk kautyenḡân kauḡbei. Akto Anutugât Heakḡande bugâ yenḡumap are mem manbei. Amâ Anutugât den kulemgoyi are.

<sup>18</sup> Akto areâk bo. Ye sop ârândânḡ Heakgât kârikḡân Humo hokboâk hokboâk ulilanḡmâ manbei. Akto konam bo akmâ âmâ hokboâk hokboâk biwiyenḡe damun aḡanḡim manbei. Akto Yesugât kâmot hânḡe hânḡe mandâi are yenḡât ulilanḡbei.

<sup>19</sup> Hain akmâ nânḡât gai ulilanḡmâ manbei. Hain ulilanḡmâ manbiâ âmâ Kembunenḡande laune mem owâinḡe ketugunekto pat âlep den tikḡân yem gaep are miapḡân haḡanḡân makmâ miawakbiâm.

<sup>20</sup> Nâ aregât miawagâkgât maktere luâk bikḡande nugum hikonekbiâ tâḡân yem gam malân. Aregât hamep bâlâk Anutugât den makmâ maktere ârândânḡ akbiapgât nânḡât Anutu ulilanḡbei.

*Den bâiŋe.*

<sup>21</sup> Galama, nâ gain gain manmangât nâŋgât keinaet nâŋgâm pâpkowâigât Tikikoŋe togowiap. Yâkŋe nâŋgât wan me wangât makyenŋimbo nâŋgâninŋbai. Tikikoŋe âmâ gala âlepŋe akniŋmap. Akto Humogât hoŋ bawa akmâ den pat are tân nugumap.

<sup>22</sup> Yâkŋe nengât pat makyenŋimbo biwiyenŋe sândugewiapgât huŋgun aŋdere togowiap.

<sup>23</sup> Galalupŋe nâ yenŋât hin ulilaŋman. Anutu Apo akto Humonenŋe Yesu Kristo yâkŋe tân yenŋumbela biwiyenŋe yâk yetgâlân katbiâ sândugembo gala agaŋgim biwiŋe tân agum manbei.

<sup>24</sup> Akto luâk âmâle arekŋe Humonenŋe Yesu Kristo han biwi hârok yâkgâlân nâŋgâm kârikŋe akmâ han kalem akmâ âgâwai are Anutuŋe damunyenŋe agâkgât dâm ulilaŋdân.

**Yusugât Pat Âlep Den**  
**The New Testament in the Timbe Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Timbe long Niugini**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Timbe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

03f82704-6ad1-5094-a78e-e240d9f2d4f8